

JOBS				SEND TO CUSTOMER				
E/C COPY	C/C	S/O	S/I	E/D	E/C	B/L	INSURANCE	INSPECTION

福岡在庫

不積車両	有	(台)	⇒	LS DELETE	前回 LS NO	
	無			承認印	担当印	REF NO.

ATL/LS/20826
整理番号

CUSTOMER NAME	AUTOCRAFT
LS NUMBER	ATL/LS/20826,20828,20829
S/R NUMBER	ATL/SR/15632
UNITS	13 UNITS
INVOICE NUMBER	ATL/LS/20826,20828,20829
LOADING MODE	CONTAINER (MSC)
VESSEL	MSC CARPATHIA III V.HG405A
ETD	2024/2/9
PORT OF LOADING	HAKATA
PORT OF DISCHARGE	IQUIQUE
BOOKING NO	EBKG07793298
FREIGHT SELL	CUSTOMER BOOKING
B/L STYLE	HOUSE ORIGINAL
INSPECTION	2019/// JEVIC EAA JAAI QISJ
EXPORT CERTIFICATE	ORIGINAL COPY
COMMENT MEMO	
MASSHO KIGEN	2024/6/9



AUTOLOGISTICS JAPAN LTD.
〒541-0054 OSAKA SHI, CHUO KU, MINAMI HONMACHI,1-3-9 SANKO BUILDING SEMBA 306
TEL: 06-6282-7956 FAX: 06-6282-7957
EMAIL: INFO@AUTOLOGISTICSJAPAN.COM

AUTOCRAFT

Sheet Number: #ATL/LS/20826

Vanning Date: 06-Feb-2024

Shipping Company	Vessel Name	Voyage Number	Yard Name
MSC JAPAN K.K.	MSC CARPATHIA III	HG405A	ATL HAKATA
Port From	Port To	Final Destination	Booking Number
HAKATA	IQUIQUE	IQUIQUE	EBKG07793298
Cy Open Date	CY Cut Date	ETD	ETA
	08-Feb-2024	09-Feb-2024	16-Mar-2024
Shipping Request Type	Freight	Booking By	
Container	PREPAID	CustomerDirect	

Sr.No.	Customer	Chassis No.	Make/Model	Yard Position	Inspection	Color
1	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	SCP90-2013476	TOYOTA / VITZ	30		
2	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	J200E-0026384	TOYOTA / RUSH	34		
3	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	KCH10-0024325	TOYOTA / GRAND HIACE	50		
4	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	ZRT260-3094688	TOYOTA / PREMIO	49		

CONTAINER DETAILS

Container Number:

Tare Weight:

Shipping Mark:

ACJ
IQUIQUE

REMARKS:

Seal Number:

UNITS WEIGHT: 5410



AUTOLOGISTICS JAPAN LTD.
〒541-0054 OSAKA SHI, CHUO KU, MINAMI HONMACHI,1-3-9 SANKO BUILDING SEMBA 306
TEL: 06-6282-7956 FAX: 06-6282-7957
EMAIL: INFO@AUTOLOGISTICSJAPAN.COM

AUTOCRAFT

Sheet Number: #ATL/LS/20828
Vanning Date: 06-Feb-2024

Shipping Company	Vessel Name	Voyage Number	Yard Name
MSC JAPAN K.K.	MSC CARPATHIA III	HG405A	ATL HAKATA
Port From	Port To	Final Destination	Booking Number
HAKATA	IQUIQUE	IQUIQUE	EBKG07793298
Cy Open Date	CY Cut Date	ETD	ETA
	08-Feb-2024	09-Feb-2024	16-Mar-2024
Shipping Request Type	Freight	Booking By	
Container	PREPAID	CustomerDirect	

Sr.No.	Customer	Chassis No.	Make/Model	Yard Position	Inspection	Color
1	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	ZRR70-0199997	TOYOTA / NOAH	435		
2	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	ZRT260-3073044	TOYOTA / ALLION	435		
3	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	ZRT260-3073012	TOYOTA / ALLION	435		
4	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	FB511B-441140	MINIBUS / CANTER GUTS	5		

CONTAINER DETAILS

Container Number:

Tare Weight:

Shipping Mark:

REMARKS:

ACJ
IQUIQUE

Seal Number:

UNITS WEIGHT: 5840



AUTOLOGISTICS JAPAN LTD.
〒541-0054 OSAKA SHI, CHUO KU, MINAMI HONMACHI,1-3-9 SANKO BUILDING SEMBA 306
TEL: 06-6282-7956 FAX: 06-6282-7957
EMAIL: INFO@AUTOLOGISTICSJAPAN.COM

AUTOCRAFT

Sheet Number: #ATL/LS/20829
Vanning Date: 06-Feb-2024

Shipping Company	Vessel Name	Voyage Number	Yard Name
MSC JAPAN K.K.	MSC CARPATHIA III	HG405A	ATL HAKATA
Port From	Port To	Final Destination	Booking Number
HAKATA	IQUIQUE	IQUIQUE	EBKG07793298
Cy Open Date	CY Cut Date	ETD	ETA
	08-Feb-2024	09-Feb-2024	16-Mar-2024
Shipping Request Type	Freight	Booking By	
Container	PREPAID	CustomerDirect	

Sr.No.	Customer	Chassis No.	Make/Model	Yard Position	Inspection	Color
1	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	NZE151-1098936	TOYOTA / AURIS	33		
2	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	NCP120-2006736	TOYOTA / RACTIS	29		
3	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	ZRT260-3062385	TOYOTA / ALLION	415		
4	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	SCP90-5091469	TOYOTA / VITZ	54		
5	AUTOCRAFT JAPAN CO., LTD	NCP110-0022781	TOYOTA / IST	410		ルームミラー×1

CONTAINER DETAILS

Container Number:

Tare Weight:

Shipping Mark:

ACJ
IQUIQUE

REMARKS:

Seal Number:

UNITS WEIGHT: 5750

インナーカーゴ
処分お願いします

AUTOCRAFT JAPAN LTD.

TEL: 81-3-5826-7885

FAX: 81-3-5826-7886

2F AUTOCRAFT BUILDING
5-24-9 HIGASHI-UENO, TAITO-KU
TOKYO, 110-0015, JAPAN<http://www.autocraftjapan.com>

E-mail: sales@autocraftjapan.com

INVOICE

FOR ACCOUNT AND RISK OF AUTOHAUS LTDA. AV.CIRCUNVALACION MZC SITIO 19-F, ZONA FRANCA IQUIQUE, CHILE PIC: Faizur Rahman , RUT: 76.265.171-8 TEL : +971-4-3333408 +971-50- 7767293		INVOICE NO.	DATE
			02-Feb-2024
		Booking No.	EBKG07793298
SHIPPED PER VESSEL : MSC CARPATHIA III V.HG405A		SAILING ON OR ABOUT 9-Feb-24	
FROM: HAKATA		TO: IQUIQUE	
MARKS AND NUMBERS	DESCRIPTIONS	QUANTITY	UNIT PRICE AMOUNT
		FOB JAPAN	
ACJ IQUIQUE			
USED VEHICLES			
DETAILS AS PAER ATTACHED SHEET			
		13 UNITS	¥5,720,000
E.&O.E. Autocraft Japan Ltd.		Signed by:	

ATTACHED SHEET

BOOKING NO. EBKG07793298

NO	MAKE	MODEL	CHASSIS	YEAR	CC	ENGINE	SEATS	L	W	H	M3	NET	GROSS	PRICE
A1	TOYOTA	RUSH	208972 J200E-0026384	2008	1490	GASOLINE	5	400	169	169	11.424	1160	1435	491000
A2	TOYOTA	GRAND HIACE	209071 KCH10-0024325	2000	2980	DIESEL	8	479	180	196	16.899	2010	2450	451000
A3	TOYOTA	PREMIO	209072 ZRT260-3094688	2014	1790	GASOLINE	5	459	169	147	11.403	1230	1505	776000
A4	TOYOTA	VITZ	206592 SCP90-2013476	2006	1290	GASOLINE	5	375	169	152	9.633	1010	1285	149000
B1	TOYOTA	ALLION	209082 ZRT260-3073044	2010	1790	GASOLINE	5	456	169	147	11.328	1230	1505	635000
B2	TOYOTA	ALLION	209083 ZRT260-3073012	2010	1790	GASOLINE	5	456	169	147	11.328	1230	1505	577000
B3	MITSUBISHI	CANTER GUTS	209085 FB511B-441140	1999	2830	DIESEL	3	469	169	196	15.535	1790	3455	535000
B4	TOYOTA	NOAH	209086 ZRR70-0199997	2009	1980	GASOLINE	8	463	172	185	14.733	1590	2030	203000
C1	TOYOTA	AURIS	208971 NZE151-1098936	2010	1490	GASOLINE	5	424	176	151	11.268	1250	1525	551000
C2	TOYOTA	ALLION	209084 ZRT260-3062385	2009	1790	GASOLINE	5	456	169	147	11.328	1220	1495	447000
C3	TOYOTA	RACTIS	209134 NCP120-2006736	2011	1490	GASOLINE	5	399	169	158	10.654	1110	1385	267000
C4	TOYOTA	IST	209440 NCP110-0022781	2009	1490	GASOLINE	5	393	172	152	10.275	1150	1425	441000
C5	TOYOTA	VITZ	209443 SCP90-5091469	2008	1290	GASOLINE	5	378	169	152	9.71	1020	1295	197000

13 UNITS

M3

155.518

KGS

17,000

JPY

5,720,000

番号 01653

整理番号 3961025342002131

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number					
宮崎 534 な 213		令和 5 2023 年 12 月 14 日		平成 20 2008 年 12 月		J 200E-0026384					
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ [194]				CBA-J 200E		3SZ					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		株式会社 ビッグモーター									
所有者の住所 Address of Owner		東京都多摩市貝取5丁目3 [46131]									
使用者の氏名又は名称 Name of User		***									
使用者の住所 Address of User		***									
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		宮崎県宮崎市南花ヶ島町217-1 [45500 0543]									
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight			
小型	乗用	自家用	ステーションワゴン [003]		5人	-kg	1160kg	1435kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RR Weight	後後軸重 RR Weight
1.49 kW	ガソリン		15251	0011	400cm	169cm	169cm	620kg	-kg	-kg	540kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 2024 年 7 月 21 日								
備考 [足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年1月22日 [走行距離計表示値 / Mileage]					49, 200km (令和3(2021)年12月17日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 41, 000km (令和1(2019)年12月19日) [走行距離記録最大値 / Mileage] 45, 000km (平成27(2015)年12月3日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ J200E-0026384 208972 Chile						



令和 6 年 1 月 22 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01455

整理番号 3911023023912535

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number	
福岡 302 る 1253		令和 5 年 12 月 12 日		平成 12 年 12 月 2000		KCH10-0024325	
車名 / Trademark of the maker of the vehicle		トヨタ		型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model	
所有者の氏名又は名称 / Name of Owner		エムズフィールド株式会社		[194] KH-KCH10W		1KZ	
所有者の住所 / Address of Owner		福岡県糟屋郡粕屋町柚須119-1					
使用者の氏名又は名称 / Name of User		***				[40800 0065]	
使用者の住所 / Address of User		***					
使用の本拠の位置 / Locality of principal abode of use		***					
自動車の種別 / Classification of Vehicle	用途 / Use	自家用・事業用の別 / Purpose	車体の形状 / Type of Body	乗車定員 / Fixed Number	最大積載量 / Maxim. Carry	車両重量 / Weight	車両総重量 / G/Weight
普通	乗用	自家用	ステーションワゴン [003]	8人		2010kg	2450kg
総排気量又は定格出力 / Engine Capacity	燃料の種別 / Classification of Fuel	型式指定番号 / Specification No.	類別区分番号 / Classification No.	長さ / Length	幅 / Width	高さ / Height	前後軸重 / FR Weight
2.98 軽油		10262	0139	479cm	180cm	196cm	1120kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) / Export scheduled day	令和 6 年 7 月 18 日						
備考	[足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。			229,900km (令和3(2021)年12月10日) [旧走行距離計表示値/Mileage] 206,000km (令和1(2019)年12月10日) 以下余白			
一時抹消中所有者/Latest Owner 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日/Date of Application] 令和6(2024)年1月19日 [走行距離計表示値/Mileage]							

令和 6 年 1 月 19 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, JapanHKT ATL JAPAN
FAIZ
KCH10-0024325
209071 Chile
AUTOHAUS CHILE

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01728

整理番号 39110259A1847084

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number							
福岡 59A て 4708		令和 5 2023 年 11 月 28 日		平成 26 2014 年 2 月		ZRT260-3094688							
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model				原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ				[194] DBA-ZRT260				2ZR					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		福岡トヨペット株式会社											
所有者の住所 Address of Owner		福岡県福岡市博多区東光1丁目6-13 [33796]											
使用者の氏名又は名称 Name of User		***											
使用者の住所 Address of User		***											
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***											
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight		車両総重量 G/Weight			
小型	乗用	自家用	箱型 [001]		5人	-kg 1230kg				1505kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight		
1.79 kW	ガソリン		15711	0005	459cm	169cm	147cm	770kg	-kg	-kg	460kg		
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 2024 年 7 月 21 日										
備考													
[足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年1月22日 [走行距離計表示値 / Mileage]					108,800km (令和5(2023)年2月9日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 86,500km (令和3(2021)年1月27日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ ZRT260-3094688 209072 Chile								



令和 6 年 1 月 22 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01564

整理番号 3751025012849446

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number					
山口 501 ほ 4944		令和 5 年 6 月 26 日 2023 year 6 month 26 day		平成 18 年 12 月 2006 year 12 month		SCP90-2013476					
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ [194]				DBA-SCP90		2SZ					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		渡辺 正則									
所有者の住所 Address of Owner		山口県宇部市沖宇部 271-11 [35501 0012]									
使用者の氏名又は名称 Name of User		***									
使用者の住所 Address of User		***									
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***									
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight		車両総重量 G/Weight	
小型	乗用	自家用	箱型 [001]		5人	-kg		1010kg		1285kg	
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前軸重 FF Weight	後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
1.29 kW	ガソリン		15011	0001	375cm	169cm	152cm	620kg	-kg	-kg	390kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 年 6 月 9 日 2024 year 6 month 9 day								
備考 [足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野 5丁目 24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和 5 (2023) 年 12 月 11 日 [走行距離計表示値 / Mileage]					180, 400 km (令和 3 (2021) 年 12 月 23 日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 154, 000 km (令和 1 (2019) 年 12 月 23 日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ SCP90-2013476 206592 Chile						

令和 5 年 12 月 11 日
2023 year 12 month 11 dayDirector-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



番号 01575

整理番号 3971035021579662

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
鹿児島 502 た 7966	令和 5 2023 年 11 月 2 日	平成 22 2010 年 9 月	ZRT260-3073044
車名 / Trademark of the maker of the vehicle	型 式 / Model	原動機の型式 / Engine Model	
トヨタ	[194] DBA-ZRT260	2ZR	
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	播磨 誠記		
所有者の住所 Address of Owner	鹿児島県阿久根市脇本8228-3 [46506 0097]		
使用者の氏名又は名称 Name of User	***		
使用者の住所 Address of User	***		
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use	***		
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body
小型	乗用	自家用	箱型 [001]
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.
1.79 kW	ガソリン	15711	0004
乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight
5人	-kg	1230 kg	1505 kg
長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight
456 cm	169 cm	147 cm	770 kg
前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight	
-kg	-kg	-kg	460 kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 6 2024 年 7 月 21 日		
備考	[足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年1月22日 [走行距離計表示値 / Mileage]		
37,600 km (令和3(2021)年9月24日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 28,500 km (令和1(2019)年9月11日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ ZRT260-3073044 209082 Chile			



令和 6 年 1 月 22 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



番号 01195

整理番号 3971035303138551

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number					
鹿児島 530 む 3855		令和 5 年 12 月 20 日 2023 year 12 month 20 day		平成 22 年 12 月 2010 year 12 month		ZRT260-3073012					
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model			原動機の型式 / Engine Model				
トヨタ				[194] DBA-ZRT260			2ZR				
所有者の氏名又は名称 Name of Owner				鹿児島トヨタ自動車 株式会社							
所有者の住所 Address of Owner				鹿児島県鹿児島市西千石町1-28 [06906]							
使用者の氏名又は名称 Name of User				***							
使用者の住所 Address of User				***							
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use				***							
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight		車両総重量 G/Weight	
小型	乗用	自家用	箱型 [001]		5人	-kg		1230kg		1505kg	
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
1.79 kW	ガソリン		15711	0004	456cm	169cm	147cm	770kg	-kg	-kg	460kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 年 7 月 24 日 2024 year 7 month 24 day								
備考					114,300km (令和3(2021)年12月8日) [旧走行距離計表示値/Mileage] 95,500km (令和1(2019)年11月27日) 以下余白						
[足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者/Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日/Date of Application] 令和6(2024)年1月26日 [走行距離計表示値/Mileage]					HKT ATL JAPAN FAIZ ZRT260-3073012 209083 Chile						



令和 6 年 1 月 26 日
2024 year 1 month 26 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01084

整理番号 3412024992717283

輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number							
足立 499 ふ 1728		令和 6 年 1 月 25 日 2024 year 1 month 25 day		平成 11 年 3 月 1999 year 3 month		FB511B-441140							
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model				原動機の型式 / Engine Model					
三菱 [313]				KC-FB511B				4M40					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		株式会社 オートクラフトジャパン											
所有者の住所 Address of Owner		東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803]											
使用者の氏名又は名称 Name of User		***											
使用者の住所 Address of User		***											
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***											
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight		車両総重量 G/Weight			
小型	貨物	自家用	キャブオーバ [012]		3人	1500kg		1790kg		3455kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight		
2.83 kW 軽油			07885	0031	469cm	169cm	196cm	1200kg	-kg	-kg	590kg		
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 年 7 月 18 日 2024 year 7 month 18 day										
備考 [足立], 輸出抹消仮登録 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりません。 [走行距離計表示値/Mileage] 30,800km (令和5(2023)年3月8日) [旧走行距離計表示値/Mileage] 30,600km (令和4(2022)年3月18日) [旧自動車登録番号] 鹿児島46 ほ 656 以下余白													

HKT ATL JAPAN
FAIZ
FB511B-441140
AUTOHAUS CHILE
209085 Chile



令和 6 年 1 月 25 日
2024 year 1 month 25 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01225

整理番号 3961023301127841

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number							
宮崎 330 さ 2784		令和 6 年 1 月 11 日 2024 year 1 month 11 day		平成 21 年 4 月 2009 year 4 month		ZRR70-0199997							
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model				原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ [194]				DBA-ZRR70W				3ZR					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		宮崎トヨタ自動車株式会社											
所有者の住所 Address of Owner		宮崎県宮崎市芳士692-17 [06832]											
使用者の氏名又は名称 Name of User		***											
使用者の住所 Address of User		***											
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***											
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight		車両総重量 G/Weight			
普通	乗用	自家用	ステーションワゴン [003]		8人	-kg		1590kg		2030kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight		
1.98kW	ガソリン		15738	0005	463cm	172cm	185cm	900kg	-kg	-kg	690kg		
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 年 7 月 25 日 2024 year 7 month 25 day										
備考					180,800km (令和4(2022)年3月18日) [旧走行距離計表示値/Mileage] 157,400km (令和2(2020)年3月18日) 以下余白								
[足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者/Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日/Date of Application] 令和6(2024)年1月26日 [走行距離計表示値/Mileage]					HKT ATL JAPAN FAIZ ZRR70-0199997 209086 Chile								



令和 6 年 1 月 26 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01987

整理番号 3912033392111294

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number					
北九州 339 に 1129		令和 6 2024 年 1 月 5 日		平成 22 2010 年 11 月		NZE151-1098936					
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ [194]				DBA-NZE151H		1NZ					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		株式会社 ビッグモーター									
所有者の住所 Address of Owner		東京都多摩市貝取5丁目3 [46131]									
使用者の氏名又は名称 Name of User		***									
使用者の住所 Address of User		***									
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		福岡県北九州市小倉南区朽網3914-93 [40007 0126]									
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight			
普通	乗用	自家用	箱型	[001]	5人	-kg	1250kg	1525kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
1.49 kW	ガソリン		15428	0006	424cm	176cm	151cm	800kg	-kg	-kg	450kg
輸出予定日（証明書有効期間満了日） Export scheduled day				令和 6 2024 年 7 月 21 日							
備考 [足立]，輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から1.5日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6（2024）年1月23日 [走行距離計表示値 / Mileage]											

50,800km（令和4（2022）年1月7日）
[旧走行距離計表示値 / Mileage]
45,300km（令和2（2020）年1月15日）
以下余白

HKT ATL JAPAN
FAIZ
NZE151-1098936

208971 Chile



令和 6 年 1 月 23 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01197

整理番号 3971035012794382

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number					
鹿児島 501 ふ 9438		令和 5 年 12 月 20 日 2023 year 12 month 20 day		平成 21 年 11 月 2009 year 11 month		ZRT260-3062385					
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model					
トヨタ [194]				DBA-ZRT260		2ZR					
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		鹿児島トヨタ自動車 株式会社									
所有者の住所 Address of Owner		鹿児島県鹿児島市西千石町1-28 [06906]									
使用者の氏名又は名称 Name of User		***									
使用者の住所 Address of User		***									
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***									
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body		乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry		車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight		
小型	乗用	自家用	箱型 [001]		5人	-kg		1220kg	1495kg		
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RR Weight	後後軸重 RR Weight
1.79 kW	ガソリン		15711	0002	456cm	169cm	147cm	760kg	-kg	-kg	460kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day			令和 6 年 7 月 24 日 2024 year 7 month 24 day								
備考 [足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年1月26日 [走行距離計表示値 / Mileage]					107, 300km (令和4(2022)年8月29日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 101, 100km (令和2(2020)年8月31日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ ZRT260-3062385 209084 Chile						



令和 6 年 1 月 26 日
2024 year 1 month 26 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧下さい。

番号 01724

整理番号 39110259A1862974

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.		登録年月日 / Registration Date		初度登録年月 / First Reg. Date		車台番号 / Maker's serial number	
福岡 59A て 6297		令和 6 2024 年 1 月 12 日		平成 23 2011 年 1 月		NCP120-2006736	
車名 / Trademark of the maker of the vehicle				型式 / Model		原動機の型式 / Engine Model	
トヨタ				[194] DBA-NCP120		1NZ	
所有者の氏名又は名称 Name of Owner		福岡トヨペット株式会社					
所有者の住所 Address of Owner		福岡県福岡市博多区東光1丁目6-13 [33796]					
使用者の氏名又は名称 Name of User		***					
使用者の住所 Address of User		***					
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use		***					
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight
小型	乗用	自家用	箱型 [001]	5人	-kg	1110kg	1385kg
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel		型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height
1.49 L	ガソリン		16673	0004	399cm	169cm	158cm
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 6 2024 年 7 月 21 日			前後軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
備考 [足立], 輸出予定届出 輸出に係る届出をした所有者は、輸出予定届出証明書に係る自動車が 輸出されることなく、当該輸出予定届出証明書の有効期間が満了した ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 *一時抹消中所有者 / Latest Owner* 株式会社 オートクラフトジャパン 東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803] [申請年月日 / Date of Application] 令和6(2024)年1月22日 [走行距離計表示値 / Mileage]				131,300km (令和4(2022)年1月17日) [旧走行距離計表示値 / Mileage] 109,700km (令和2(2020)年1月16日) 以下余白 HKT ATL JAPAN FAIZ NCP120-2006736 209134 Chile			



令和 6 年 1 月 22 日

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



裏面もご覧ください。

番号 01534

整理番号 3412023261289263

輸出抹消仮登録証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number							
足立 326 す 8926	令和 6 年 1 月 29 日 2024 year 1 month 29 day	平成 21 年 12 月 2009 year 12 month	NCP110-0022781							
車名 / Trademark of the maker of the vehicle	型式 / Model	原動機の型式 / Engine Model								
トヨタ	[194] DBA-NCP110	1NZ								
所有者の氏名又は名称 Name of Owner	株式会社 オートクラフトジャパン									
所有者の住所 Address of Owner	東京都台東区東上野5丁目24-9 [16803]									
使用者の氏名又は名称 Name of User	***									
使用者の住所 Address of User	***									
使用の本拠の位置 Locality of principal abode of use	***									
自動車の種別 Classification of Vehicle	用途 Use	自家用・事業用の別 Purpose	車体の形状 Type of Body	乗車定員 Fixed Number	最大積載量 Maxim. Carry	車両重量 Weight	車両総重量 G/Weight			
普通	乗用	自家用	箱型	[001] 5人	-kg	1150kg	1425kg			
総排気量又は定格出力 Engine Capacity	燃料の種別 Classification of Fuel	型式指定番号 Specification No.	類別区分番号 Classification No.	長さ Length	幅 Width	高さ Height	前前軸重 FF Weight	前後軸重 FR Weight	後前軸重 RF Weight	後後軸重 RR Weight
1.49 kW	ガソリン	15749	0007	393cm	172cm	152cm	700kg	-kg	-kg	450kg
輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled day	令和 6 年 7 月 25 日 2024 year 7 month 25 day									
備考 [足立], 輸出抹消仮登録 輸出抹消仮登録申請をした所有者は、輸出抹消仮登録証明書に係る自 動車が輸出されることなく、当該輸出抹消仮登録証明書の有効期間が 満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄 りの運輸支局等に当該輸出抹消仮登録証明書を返納しなければなりま せん。 [走行距離計表示値/Mileage] 116,500km (令和4(2022)年12月6日) [旧走行距離計表示値/Mileage] 95,900km (令和2(2020)年12月2日) [旧自動車登録番号] 佐賀300の 847 以下余白				HKT ATL JAPAN FAIZ NCP110-0022781 209440 Chile						

令和 6 年 1 月 29 日
2024 year 1 month 29 dayDirector-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

東京運輸支局長



Attn:

AUTOCRAFT JAPAN LTD.

Tel:03-5826-7885

Fax:03-5826-7886

SHIPPING INSTRUCTION

Vessel :	MSC CARPATHIA III V.HG405A	Line :	MSC
Booking No:	EBKG07793298	Cy Cut:	7-Feb-24
Port of Loading :	HAKATA	Sailing :	9-Feb-24
Port of Discharge :	IQUIQUE	Destination :	
Shipper :	AUTOCRAFT JAPAN LTD. 2F AUTOCRAFT BUILDING 5-24-9 HIGASHI-UENO, TAITO-KU TOKYO, 110-0015, JAPAN TEL: 81-3-5826-7885 FAX: 81-3-5826-7886		
Consignee :	AUTOHAUS LTDA. AV.CIRCUNVALACION MZO SITIO 19-F, ZONA FRANCA IQUIQUE, CHILE PIC: Faizur Rahman , RUT: 76.265.171-8 TEL : +971-4-3333408 +971-50- 767293		
Notify :	SAME AS CONSSIGNEE		
Marks & Numbers	Description of Goods	M3	N.W.Kgs.
	<u>USED VEHICLES</u>		
ACJ IQUIQUE	Details as per attached sheet		
		155.518	17,000
	TOTAL : 3 CONTAIN 13 UNITS 40' HQ X 3		
FREIGHT :	PREPAID	AS ARRANGED	
NO OF BL : THREE (3)			
B/L : TOKYO			

ATTACHED SHEET

BOOKING NO. EBKG07793298

NO	MAKE	MODEL	CHASSIS	M3	WEIGHT
A1	TOYOTA	RUSH	208972 J200E-0026384	11.424	1160
A2	TOYOTA	GRAND HIACE	209071 KCH10-0024325	16.899	2010
A3	TOYOTA	PREMIO	209072 ZRT260-3094688	11.403	1230
A4	TOYOTA	VITZ	206592 SCP90-2013476	9.633	1010
B1	TOYOTA	ALLION	209082 ZRT260-3073044	11.328	1230
B2	TOYOTA	ALLION	209083 ZRT260-3073012	11.328	1230
B3	MITSUBISHI	CANTER GUTS	209085 FB511B-441140	15.535	1790
B4	TOYOTA	NOAH	209086 ZRR70-0199997	14.733	1590
C1	TOYOTA	AURIS	208971 NZE151-1098936	11.268	1250
C2	TOYOTA	ALLION	209084 ZRT260-3062385	11.328	1220
C3	TOYOTA	RACTIS	209134 NCP120-2006736	10.654	1110
C4	TOYOTA	IST	209440 NCP110-0022781	10.275	1150
C5	TOYOTA	VITZ	209443 SCP90-5091469	9.710	1020

TOTAL
13 UNITS

M3 KGS
155.518 17,000



BOOKING CONFIRMATION

Booking Confirmationリリース時の接続母船はシステム上自動で入力されたものが記載されております。
北米向け接続予定船につきましては日本出港時に再度myMSCの情報をご確認ください。

AUTOCRAFT JAPAN LTD.
2F OYAMA BLDG.
2-25-15 HIGASHI-UENO

Taito-Ku
Tokyo
110-0015

25-January-2024
acj.shiroyama@gmail.com

Dear Customer,

MSC MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A. ("MSC") is herewith pleased to confirm your booking based on the information you communicated to us and which is summarized hereunder for your kind review. This Booking Confirmation formalizes the contract you concluded with MSC for the transportation of your cargo which is subject to both the MSC and MSC's Agencies Terms & Conditions accessible on our website www.msc.com/che/contract-of-carriage, some main terms of which are reproduced in the "BOOKING TERMS" on the last page of this document.

Your booking is handled and followed by Michiru Watanabe Tel. +81 3 4589 5290 Email. e-michiru.watanabe@msc.com.

You may also wish to track your container's movement online under www.msc.com/che ("Track a shipment")

BOOKING REFERENCE VALID FOR GATE-IN(*)	EBKG07793298	ORIGINAL/SEA WAYBILL(**) NUMBER		BOOKING DATE 25/01/2024
--	---------------------	--	--	-----------------------------------

(*) Booking party/Shipper are invited to read carefully at www.msc.com the depositions of the POL Agency T&Cs in respect of issuance of Sea Waybill.

(**) Pick-up-reference-see on container level(page 2).(***) Please see the list of Bls under charges Page additional Booking requirement and information.

BOOKING CLIENT	AUTOCRAFT JAPAN LTD. 2F OYAMA BLDG. 2-25-15 HIGASHI-UENO		
	TAITO-KU		
SHIPPER	AUTOCRAFT JAPAN LTD. 2F OYAMA BLDG. 2-25-15 HIGASHI-UENO		
	TAITO-KU		
BOOKING REQUESTOR AND DETAIL	KEISUKE SHIROYAMA, PHONE:03-5826-7885, E-MAIL:ACJ.SHIROYAMA@GMAIL.COM		
SERVICE CONTRACT/RATE REF. N°	24121-0122-0229	EDI TRANSACTION N°	EBKG07793298
FREIGHT PAYMENT TERMS		FREIGHT PAYABLE AT	
CUSTOMER REFERENCE NUMBER		PURCHASE ORDER N°	
GATE IN AT TERMINAL/DEPOT	ISLAND CITY TERMINAL		
CONTACT DETAILS	MSC: 092-663-3018 MAERSK: 092-663-3200		

PLACE OF ORIGIN		CARRIER'S HAULAGE BY	
PORT OF LOADING	HAKATA JAPAN	EST. TIME OF ARRIVAL/DEPARTURE	09/02/2024 04:00 09/02/2024 16:00
VESSEL NAME	MSC CARPATHIA III (LLOYDS NO. 9253038)	VOYAGE NUMBER	HG405A
PORT OF TRANSHIPMENT N°1	BUSAN	EST. TIME OF DEPARTURE	
CONNECTING VESSEL N°1		VOYAGE NUMBER	
PORT OF TRANSHIPMENT N°2	CALLAO	EST. TIME OF DEPARTURE	
CONNECTING VESSEL N°2		VOYAGE NUMBER	
PORT OF DISCHARGE	IQUIQUE	EST. TIME OF ARRIVAL	16/03/2024 01:00
TERMINAL OF DISCHARGE			
FINAL DESTINATION		CARRIER'S HAULAGE BY	

TOTAL CONTAINER (S)	3	TEUS	6	OUT OF WHICH	IMO/HAZ	0	REEFER	0	S.O.C	0
----------------------------	---	-------------	---	---------------------	----------------	---	---------------	---	--------------	---

Detail of equipment (including cargo description) is shown on next page. Please note that this equipment is reserved for this specific booking and cannot be used for other shipment or booking. Any costs resulting from an undue substitution of containers and/or wrong cargo stuffing is for cargo's account only.

GATE-IN AT TERMINAL/DEPOT	First Receiving(Date/Time)	CUT-OFF(Date/Time)
DRY	01/02/2024 09:00	08/02/2024 16:30
REEFER	08/02/2024 09:00	08/02/2024 16:30

OTHERS	DATE/TIME
SHIPPING INSTRUCTIONS CUT-OFF	07/02/2024 16:00
HAZ/IMO CUT-OFF	07/02/2024 16:00
VERIFIED GROSS MASS CONFIRMATION(SOLAS) CUT-OFF	08/02/2024 16:30

IMPORTANT: Non respect of the above closing times may lead to your cargo being rolled-over onto the next vessel and trigger additional costs

MSC JAPAN

Ark Mori Building 23F
1-12-32 Akasaka, Minato-Ku
107-6023

Phone:+81 3 4589 5290 / Email:jp206-info@msc.com

As agent only for MSC Mediterranean Shipping Company S.A, Geneva

msc.com

Page 1 of 3

EQUIP.TYPE/NUMBER	40HC	QUANTITY	3	HAZARDOUS	N	S.O.C	N
PICKUP BY		PICKUP REF		REEFER	N	TEMP(C)	
PICK UP AT DEPOT				AS FROM		UNTIL	
ORIGIN ADDRESS				DATE/TIME			
				O.O.G			
REEFER REQUIREMENT	COLD TREATMENT	N		CONTROL ATMOSPH./TECH	N	GEN SET	N
	DEHUMIDIFICATION	%		BULB MODE	N	AIR VENTS	0 cbm/h
	CARBON DIOXIDE LEVEL(%)	0.00		NITROGEN LEVEL(%)	0.00	OXYGEN LEVEL(%)	0.00
	TEMP.CONTROL INSTR.						
CARGO DESCRIPTION				HS CODE	WEIGHT (KG)	UN NUMBER	IMO CLASS
	MOTOR CARS AND OTHER MOTOR VEHICLES PRINCIPALLY DE			87032190	10,000.00		
	MOTOR CARS AND OTHER MOTOR VEHICLES PRINCIPALLY DE			87032190	10,000.00		
	MOTOR CARS AND OTHER MOTOR VEHICLES PRINCIPALLY DE			87032190	10,000.00		
REMARKS	Rate will be applicable as: -USA/CANADA: Last container gate in date. -Non USA/CANADA: Proforma Departure date. No free time for Demurrage/Detention allowed on booking cancel containers in Japan.						

MSC JAPAN

Ark Mori Building 23F
1-12-32 Akasaka, Minato-Ku
107-6023

Phone:+81 3 4589 5290 / Email:jp206-info@msc.com

As agent only for MSC Mediterranean Shipping Company S.A, Geneva

[msc.com](https://www.msc.com)

MSC BOOKING TERMS

CONTRACT OF CARRIAGE-MSC JAPAN ACTS AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF MSC MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY S.A (THE "CARRIER,""MSC") ONLY. THIS BOOKING CONFIRMATION FORMALIZES THE FREIGHT CONTRACT CONCLUDED BETWEEN THE MERCHANT (AS DEFINED IN CLAUSE 1 OF THE MSC BILL OF LADING/ SEA WAYBILL TERMS & CONDITIONS FOUND AT WWW.MSC.COM/CHE/CONTRACT-OF-CARRIAGE) AND MSC, AS A CONSEQUENCE OF WHICH BOTH BOOKING PARTY AND SHIPPER BECOME JOINTLY AND SEVERALLY CONTRACTUAL PARTNERS OF MSC. THE CONTRACT OF CARRIAGE AND ALL SERVICES OF THE CARRIER ARE SUBJECT TO THE CARRIER'S TERMS & CONDITIONS WHEN A BILL OF LADING IS ISSUED SUBJECT TO THE "BL STANDARD TERMS AND CONDITIONS" OR, IN ALL OTHER CASE SUBJECT TO THE "SEA WAYBILL TERMS & CONDITIONS", THE PRESENT BOOKING TERMS AND THE LOCAL AGENCY TERMS & CONDITIONS AT PORTS OF LOADING, TRANSSHIPMENT AND DISCHARGE. THE FREIGHT CONTRACT IS AGREED ON STRICT FCL-FCL TERMS.

CARGO'S DESCRIPTION AND WEIGHT - BOOKING PARTY AND SHIPPER ARE RESPONSIBLE FOR AND HAVE TO RECHECK ALL INFORMATION PROVIDED CONCERNING DESCRIPTION OF GOODS, HAZARDOUS (IMO) CARGOES, REEFER AND OUT OF GAUGE (OOG) DETAILS AS WELL AS FOR THE CORRECTNESS OF WEIGHTS INDICATED. THE INFORMATION FURNISHED ON THIS BOOKING CONFIRMATION WILL SERVE AS BASIS FOR THE ISSUANCE OF THE BILL OF LADING/SEA WAYBILL. ANY DISCREPANCIES, INACCURACIES OR MISSING DETAILS MUST BE NOTIFIED TO THE CARRIER WITHOUT DELAY. ANY INCONSISTENCY AT THE TIME OF RECEIPT OF THE GOODS, ESPECIALLY IN RESPECT OF THE CARGO'S WEIGHT, MAY LEAD TO SUBSTANTIAL RISK AND COSTS FOR ACCOUNT OF THE MERCHANT AND MIGHT RESULT IN SHORT-SHIPMENTS. THE VERIFIED/DECLARED TOTAL WEIGHT MUST INCLUDE ANY PACKAGING AND ANY PACKING MATERIALS USED TO SECURE THE CARGO IN THE CONTAINER AND FOR EACH CONTAINER SEPARATELY. IT IS THE MERCHANT'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT PACKAGING AND PACKING MATERIALS, ESPECIALLY TIMBER, COMPLY WITH ALL APPLICABLE REQUIREMENTS AND THEIR IMPORT IS PERMITTED IN THE COUNTRY OF DESTINATION. MSC DOES NOT PERMIT ITS CONTAINERS TO BE USED IN ANY MANNER WHATSOEVER TO LIFT, LOAD, MOVE OR CARRY CARGOES THAT: a) ARE WRONGLY DECLARED, OR b) WEIGH IN EXCESS OF THE VGM OR COMMERCIAL / MANIFEST WEIGHT DECLARED, OR c) WEIGH IN EXCESS OF THE PAYLOAD OF THE EQUIPMENT. SHOULD MSC BE MADE AWARE, PRIOR OR DURING CARRIAGE, THAT ITS CONTAINERS HAVE BEEN USED IN BREACH OF ANY OF THE ABOVE PROHIBITIONS, THE CONTAINER(S) CONCERNED MAY BE REFUSED FOR LOADING, KEPT ONBOARD FOR RETURN TO ORIGIN, DISCHARGED AT THE NEXT CONVENIENT PORT AND/OR CORRECTIVE MEASURES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, RESTUFFING INTO OTHER CONTAINERS MAY BE TAKEN AT MSC' SOLE DISCRETION AND AT THE MERCHANT'S SOLE RISKS AND EXPENSES. MERCHANT SHALL BE LIABLE TOWARDS MSC AND ITS AGENTS FOR ALL LOSSES, CLAIMS, FINES, DEMANDS, SUITS AND ACTIONS OF ANY KIND WHATSOEVER INCLUDING IN RESPECT OF DEATH AND PERSONAL INJURY, LEGAL AND COURT EXPENSES, WHETHER DIRECTLY OR INDIRECTLY RESULTING FROM OR CONNECTED TO SUCH UNAUTHORIZED USE OF THE MSC'S CONTAINERS. ANY EXTRA WORK GENERATED DUE TO A BREACH OF ANY OF THE ABOVE PROHIBITIONS SHALL GIVE RISE TO AN AD HOC SURCHARGE AND MSC RESERVES IT RIGHTS TO EXERCISE ITS LIEN OVER THE INFRINGING CARGO AND/OR ANY OTHER CARGO CARRIED ON BEHALF OF THE MERCHANT UNTIL THE COSTS DUE TO MSC, INCLUDING SURCHARGE, HAVE BEEN FULLY PAID.

SANCTIONS AND IMPORT/EXPORT CONTROL LAWS - THE MERCHANT SHALL ENSURE THAT ITS BOOKING AND RELATED SHIPMENT ARE AT ALL TIME COMPLIANT WITH EACH AND EVERY TRADE SANCTIONS AND/OR IMPORT/EXPORT LAWS APPLICABLE TO THE MERCHANT, THE CARRIER OR THE CARGO ("SANCTIONS"). THE MERCHANT WILL NOT CAUSE THE CARRIER TO BREACH ANY SANCTIONS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO SWISS AND EU REGULATIONS, AND, WHEN APPLICABLE, US REGULATIONS. IN CASE OF ANY FAILURE BY THE MERCHANT TO COMPLY WITH SANCTIONS, THE MERCHANT SHALL INDEMNIFY, DEFEND AND HOLD THE CARRIER, ITS SERVANTS AND AGENTS HARMLESS FROM ANY AND ALL CLAIMS, DEMANDS, COSTS, LOSSES, EXPENSES, AND LIABILITIES (INCLUDING ATTORNEYS' FEES AND COSTS). THE CARRIER MAY, AT ITS OWN DISCRETION, CANCEL THIS BOOKING, REFUSE LOADING OR DISCHARGE OR OTHERWISE TAKE ANY ACTION NEEDED TO ENSURE COMPLIANCE WITH SANCTIONS AT MERCHANT'S COST, RISK, AND EXPENSE.

REEFERS AND CONTROLLED TEMPERATURE SHIPMENTS - THE USE OF DRY-VAN CONTAINERS IN LIEU OF REEFER OR TEMPERATURE-CONTROLLED CONTAINERS IS LEFT TO THE SOLE MERCHANT'S APPRECIATION AND DECISION AND THE CARRIER SHALL HAVE NO LIABILITY OR RESPONSIBILITY WHATSOEVER FOR THERMAL OR CONDENSATION LOSS OR DAMAGE SUSTAINED BY REASON OF NATURAL VARIATIONS IN ATMOSPHERIC TEMPERATURES WHETHER THE CARGO WAS CARRIED ON OR UNDER DECK. BOOKING PARTY, SHIPPER AND ITS REPRESENTATIVES ARE RESPONSIBLE TO CHECK AND CORRECT THE PRE-SETTINGS OF THE CONTAINER TEMPERATURE PRIOR TO STUFFING. MSC OR ITS AGENT SHALL NOT BE HELD LIABLE FOR TEMPERATURE DAMAGES GENERATED BY HOT STUFFING OR NON-ADJUSTED/WRONG PRE-SETTINGS. SAVE WHERE GOODS ARE CARRIED IN AN OPERATING REFRIGERATED CONTAINER, THE CARRIER HAS NO LIABILITY WHATSOEVER FOR LOSS OR DAMAGE TO THE GOODS CAUSED BY VARIATIONS IN ATMOSPHERIC CONDITIONS (E.G., TEMPERATURE, HUMIDITY). SHOULD THE CARGO/CONTAINERS BE REJECTED BY AUTHORITIES FURTHER TO A DEVIATION FROM THE SETTING TEMPERATURE, THE CARRIER SHALL NOT ACCEPT ANY RESPONSIBILITY WHATSOEVER DUE TO SUCH REJECTIONS UNLESS THE CARGO SUFFERED DAMAGE FROM SUCH DEVIATION AND THE DAMAGE IS PROVEN BY WAY OF SURVEY REPORT OR LABORATORY ANALYSES; THE MERE DEVIATION OR IMPORT REJECTION NOT CONSTITUTING SUCH AN EVIDENCE. ALL COSTS AND EXPENSES EXPOSED IN RELATION TO SUCH REJECTION SHALL BE INCURRED FOR ACCOUNT OF THE SOLE MERCHANTS.

HIGH VALUE SHIPMENTS - THE MERCHANTS HEREBY REPRESENT THAT THE CARGO VALUE PER CONTAINER LOAD, DOES NOT EXCEED THE SUM OF USD 200 000.00 AND THEY ACKNOWLEDGE THAT THE QUOTATION IS BASED ON THE REPRESENTATION THAT THE CARGO VALUE IS LESS THAN USD 200 000. IN THE EVENT THAT THE CARGO VALUE EXCEEDS THE AFOREMENTIONED SUM AND THE MERCHANTS FAIL AND/OR NEGLECT TO NOTIFY THE CARRIER IN WRITING PRIOR TO THEIR ACCEPTANCE OF THE QUOTATION, THE CARRIER'S LIABILITY SHALL BE LIMITED TO EITHER USD 200 000 OR THE LIMITATION AS PROVIDED FOR IN THE CONTRACT OF CARRIAGE, WHICHEVER THE LESSER.

HIGH VALUE COMMODITY MIS-DECLARATION FEE - ANY CARGO WITH A COMMERCIAL VALUE EXCEEDING USD 250,000 (TWO HUNDRED AND FIFTY THOUSAND US DOLLARS) MUST BE DECLARED TO MSC OR ITS AGENT AT THE TIME OF BOOKING. FAILURE BY THE MERCHANT TO INFORM MSC WILL RESULT IN THE APPLICATION OF A HIGH VALUE COMMODITY MIS-DECLARATION FEE OF 25,000 USD (TWENTY FIVE THOUSAND US DOLLARS), BEING EXPRESSLY AGREED THAT SUCH INFORMATION TO MSC SHALL NOT BE CONSIDERED AS A DECLARATION OF VALUE AND THE DOCUMENTATION SO ISSUED WILL NOT BE DEEMED AD VALOREM UNLESS THIS HAS BEEN FORMALLY AGREED BY MSC AND THE CORRESPONDING SURCHARGE PAID BY THE MERCHANT.

DANGEROUS AND HAZARDOUS (IMO) CARGOES- DANGEROUS OR HAZARDOUS GOODS HAVE BEEN ACCEPTED BY THE CARRIER IN RELIANCE OF THE MERCHANT'S NOTICE OF THEIR FULL AND TRUE NATURE. THE MERCHANT'S DANGEROUS OR HAZARDOUS GOODS DECLARATIONS MUST BE IN THE FORMAT REQUIRED BY ALL APPLICABLE REGULATIONS. THEIR EFFECTIVE LOADING ONBOARD REMAINS SUBJECT TO THE VESSEL MASTER'S ACCEPTATION.

EQUIPMENT POSITIONING AND INSPECTION- QUOTED TIMES AND DATES FOR EMPTY POSITIONING ARE ALWAYS SUBJECT TO EQUIPMENT AVAILABILITY. IN CASE OF MERCHANT'S HAULAGE, THE BOOKING PARTY AND SHIPPER ARE RESPONSIBLE FOR INSPECTING THE EMPTY CONTAINER FOR ITS SUITABILITY TO CARRY THE SPECIFIC SHIPMENT BOOKED AT THE TIME OF EMPTY PICKUP FROM THE DEPOT/TERMINAL EITHER DIRECTLY OR VIA THEIR TRUCKERS. ANY LATER REFUSAL OF CONTAINER WILL CAUSE ADDITIONAL COSTS FOR ACCOUNT OF THE MERCHANT AND NEITHER MSC NOR ITS AGENT SHALL BE HELD LIABLE FOR THE COSTS OF CHANGING OR REPLACING A CONTAINER THAT WAS ACCEPTED DURING EMPTY POSITIONING UNLESS THE VICE AFFECTING THE CONTAINER WAS NOT DETECTABLE DURING A SUMMARY CHECK IN WHICH CASE THE COSTS OF THE CONTAINER CHANGING SHALL BE EQUALLY SHARED. NOTWITHSTANDING THE ABOVE, A LIGHT-TEST IS COMPULSORY PRIOR TO EACH EMPTY CONTAINER'S ACCEPTANCE AND NO LIABILITY SHALL BE BORNE BY MSC OR ITS AGENT FOR COSTS OF EXCHANGING A CONTAINER FOUND WITH HOLES OR CRACKS AT A LATER STAGE.

CONTAINER SEAL(S) - NOTWITHSTANDING THE PROVISION OF CONTAINER SEAL(S) BY THE CARRIER, IT IS THE MERCHANT'S RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE TYPE OF SEAL AFFIXED TO THE CONTAINER(S) IS COMPLIANT WITH ALL APPLICABLE REGULATIONS. IN THE EVENT THE MERCHANT DOES NOT USE CARRIER'S SEALS, THE MERCHANT SHALL USE SEALS WHICH ARE COMPLIANT WITH THE LATEST ISO REGULATIONS OR EQUIVALENT SECURITY REQUIREMENTS. THE MERCHANT SHALL INDEMNIFY CARRIER AGAINST ANY LOSS, DAMAGE, LIABILITY OR EXPENSES WHATSOEVER AND HOWSOEVER ARISING, CAUSED BY THE MERCHANT'S USE OF A SEAL WHICH DOES NOT COMPLY WITH THIS PROVISION.

SAILING/ARRIVAL DATES AND TRANSIT-TIME - QUOTED TIMES AND DATES FOR LOADING ARE ALWAYS SUBJECT TO SPACE ONBOARD, POSSIBLE PORTS CONGESTIONS, ADVERSE SEA CONDITIONS, SAFETY AND OPERATIONAL CONSIDERATIONS. ADVERTISED TRANSIT TIMES, SAILING AND ARRIVAL DATES ARE THUS ESTIMATED TIMES ONLY AND SCHEDULES MAY BE ADVANCED, DELAYED OR CANCELLED WITH THE CARRIER HAVING NO LIABILITY FOR ANY DIRECT, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES SUSTAINED AS THE RESULT OF SUCH MODIFICATION.

FREIGHT AND CHARGES - FREIGHT AND CHARGES ARE BASED ON INSTRUCTIONS PROVIDED AT THE DATE OF THIS BOOKING CONFIRMATION AND MAY CHANGE IF THE SHIPPER'S INSTRUCTIONS CHANGE, UNLESS OTHERWISE AGREED IN ADVANCE, THE APPLICABLE TARIFF FOR FREIGHT AND CHARGES FOR THE GOODS IS THE TARIFF IN EFFECT AS AT THE DATE THE CARRIER TAKES POSSESSION OF THE GOODS. ALL QUOTED CHARGES ARE "VATOS" (VALID AT THE TIME OF SHIPMENT), UNFORESEABLE AND ADDITIONAL EXPENSES (SUCH AS STATUTORY INCREASE, WAR RISK, CONGESTION, ETC.) BEFORE, DURING AND AFTER THE SEA-CARRIAGE MAY AT ANY TIME BE CHARGED BY THE CARRIER TO THE MERCHANT. THE MERCHANT IS ADVISED THAT EXTRA CHARGES MAY BE LEVIED BY LOCAL AUTHORITIES IN ADDITION TO THE FREIGHT AND CHARGES LISTED IN THIS BOOKING CONFIRMATION THAT THE CARRIER MAY BE REQUIRED TO COLLECT ON BEHALF OF THE LOCAL AUTHORITIES. UNLESS EXPRESSLY AGREED OTHERWISE, ALL INVOICES ARE PAYABLE IMMEDIATELY, IN THE CURRENCY MENTIONED ON THE INVOICE RECEIVED AND WITHOUT DEDUCTION OR RIGHTS OF RETENTION OR OF SET-OFF WHATSOEVER.

MILITARY AND/OR PARA-MILITARY CARGO - FOR ANY INTENDED BOOKING REGARDING THE SHIPMENT OF MILITARY AND/OR PARA-MILITARY CARGO (DEFINED IN THE BROADEST SENSE AS CARGO WHICH HAS OR MIGHT HAVE A MILITARY PURPOSE AND/OR CARGO THAT IS OR MIGHT BE DESTINED TO OR ORIGINATING FROM MILITARY OR PARA-MILITARY AUTHORITIES OR THEIR SUPPLIERS, INCLUDING SO-CALLED DUAL-USE CARGO), IT IS MANDATORY TO SUBMIT THE FOLLOWING DOCUMENTS TO MSC PRIOR TO ANY POSSIBLE ACCEPTANCE OF SUCH BOOKING: PACKING LIST, COMMERCIAL INVOICE, HS CODES CONSISTING OF MINIMUM 6 DIGITS, FULL DETAILS OF THE MANUFACTURER AND END USER OF SUCH CARGO, COPY OF THE IMPORT LICENSE AND/OR EXPORT LICENSE OF THE IMPORTER/ EXPORTER OF SUCH CARGO, FINAL DESTINATION OF THE GOODS. IN ANY CASE NO BOOKING OF MILITARY / PARA-MILITARY CARGO CAN BE ACCEPTED WITHOUT MSC HAVING RECEIVED THE PRIOR APPROVAL FROM THE RELEVANT AUTHORITIES. FURTHERMORE, COMPLIANCE POLICY REQUIREMENTS OF MSC WILL HAVE TO BE ADHERED TO. ANY QUOTATION OBTAINED ON THE BASIS OF INCOMPLETE OR INACCURATE INFORMATION AS TO THE NATURE OR VALUE OF THE GOODS SHALL NOT BE BINDING ON MSC AND/ OR SHALL BE CONSIDERED A MATERIAL BREACH OF CONTRACT, ENTITLING MSC TO SUSPEND, MODIFY OR CANCEL THE TRANSPORTATION AT MERCHANT'S SOLE RISK AND EXPENSES, AND WITHOUT PREJUDICE TO ANY OTHER REMEDY AVAILABLE TO THE CARRIER.

CARGO MIS-DESCRIPTION FEE - MERCHANT IS LIABLE FOR ALL RESULTING INCREASED CHARGES, COSTS, EXPENSES, LOSSES AND DAMAGES WHATSOEVER IF THE DESCRIPTION OF THE GOODS PROVIDED AT THE TIME OF BOOKING OR AS AMENDED THEREAFTER IS INACCURATE, UNLESS THE INACCURACY IS A RESULT OF AN ERROR OR OMISSION ON THE PART OF THE CARRIER, ITS SERVANTS OR AGENTS. FAILURE BY THE MERCHANT TO TRUTHFULLY, ACCURATELY AND SUFFICIENTLY DETAILED DESCRIBE THE GOODS TO MSC IN COMPLIANCE WITH CARRIER'S TERMS AND CONDITIONS OF CARRIAGE (INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE PRESENT MSC AGENCY TERMS & CONDITIONS) OR ANY APPLICABLE LAW OR REGULATION, WHETHER INTENTIONAL OR OTHERWISE, WILL RESULT IN THE APPLICATION OF A MIS-DECLARATION FEE OF USD\$'000.-. IT IS FURTHER EXPRESSLY AGREED AND ACCEPTED THAT SUCH CHARGE IS IN ADDITION TO ANY AND ALL INDEMNITIES AVAILABLE TO THE CARRIER UNDER THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIAGE.

PAPERLESS DELIVERY ORDER - MERCHANT EXPRESSLY AGREES THAT IN THE CONTEXT OF ANY MSC CONTRACT OF CARRIAGE, DELIVERY ORDER SHALL INCLUDE ANY MEANS, WHETHER ELECTRONIC OR NOT AND/OR WHETHER NOMINATIVE OR NOT AND/OR WHETHER CANCELLABLE OR NOT, AIMING AT ALLOWING US TO TAKE DELIVERY OF THE GOODS. MERCHANT SHALL KEEP THE CARRIER INDEMNIFIED AND FULLY HARMLESS AGAINST ANY LOSS, CLAIM, DAMAGE OR EXPENSE OF WHATSOEVER NATURE ARISING OUT OF IN CONNECTION WITH THE MIS-APPROPRIATION OF SUCH MEANS OF DELIVERY AFTER SAME IS ISSUED TO THE MERCHANT.

DOCUMENTATION POSTAGE - BILLS OF LADING OR SEA WAYBILLS ARE AVAILABLE FOR THE MERCHANT TO COLLECT FROM THE MSC AGENCY OFFICE BUT SHOULD THE MERCHANT REQUEST THEM TO BE SENT THIS SHALL BE AT MERCHANT'S OWN RISK AND EXPENSE.

JURISDICTION AND APPLICABLE LAW - ANY SUIT OF THE MERCHANT AGAINST THE CARRIER SHALL BE BROUGHT AND HEARD SOLELY IN THE HIGH COURT OF LONDON, ENGLISH LAW SHALL EXCLUSIVELY APPLY, SAVE FOR SUITS RELATED TO SHIPMENTS FROM OR TO THE UNITED STATES WHICH SHALL BE BROUGHT SOLELY IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT FOR THE SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK AND THE US LAW SHALL APPLY.

FOR MORE INFORMATION ON THE TERMS OF THIS BOOKING AND OF YOUR TRANSPORT PLEASE CONTACT OUR EXPORT CUSTOMER SERVICE DESK OR CONSULT OUR MSC AGENCY AND MSC CONTRACT OF CARRIAGE TERMS & CONDITIONS AVAILABLE ONLINE AT WWW.MSC.COM

CLAUSES FOR LOCAL REQUIREMENTS

Port Of Loading:

Port Of Discharge: B/L must show the following stamp: "DELIVERY OF GOODS TO CUSTOMS OR TO CUSTOMS AGENTS....." (05/08/00) TELEX RELEASE ON SPECIAL FORM, COLLECT B/L CAN NOT BE RELEASED TO SHIPPER, MUST BE CLAUSED ORIGINAL TO BE ISSUED AT DESTINATION

IMPORTANT: By picking-up of the equipment detailed in this Booking Confirmation the Merchant confirms that (i) it accepts all the MSC Booking Terms and all the Clauses for Local Requirements above and (ii) that all the information in this document is accurate.

MSC JAPAN

Ark Mori Building 23F
1-12-32 Akasaka, Minato-Ku
107-6023
Phone:+81 3 4589 5290 / Email:jp206-info@msc.com

As agent only for MSC Mediterranean Shipping Company S.A, Geneva

msc.com